FIFTH CENSUS OF CANADA, 1911.

SCHEDULE / TABLEAU No. 1. {POPULATION / POPULATION} BY NAME, PERSONAL DESCRIPTION, ETC. / NOM, RENSEIGNEMENTS PERSONNELS, ETC.

CINQUIÈME DU CA

Province: New Brunswick — District No. 90 Northumberland — S. District No. 27

Nominal return of living persons by / Dénombrement des vivants par: Edgar Legere

Enumeration District / District du recenseur: No. 76 in / dans: Paroisse Rogersville (City, town, village, township or parish. / Cité, ville, village, canton ou paroisse.)

Enumerator. / Recenseur: pris 2 et 3

Page 2

NUMBER OF DWELLING HOUSE IN ORDER OF VISITATION. / NUMÉRO DANS L'ORDRE DES VISITES.		RESIDENCE AND PERSONAL DESCRIPTION. / RÉSIDENCE ET RENSEIGNEMENTS PERSONNELS.						CITIZENSHIP, NATIONALITY AND RELIGION. / CITOYENNETÉ, NATIONALITÉ ET RELIGION.						PROFESSION, OCCUPATION, TRADE OR MEANS OF LIVING. / PROFESSION, EMPLOI, MÉTIER OU MOYEN D'EXISTENCE.				WAGE-EARNERS. / EMPLOYÉS.								INSURANCE HELD AT DATE. / ASSURANCE EN VIGUEUR À DATE.			EDUCATION AND LANGUAGE OF EACH PERSON FIVE YEARS OF AGE AND OVER. / INSTRUCTION ET LANGUE DE CHAQUE PERSONNE DE CINQ ANS ET PLUS.							
Dwelling House. / Maison habitée.	Family, Home or Institution. / Famille, ménage ou institution.	Name of each person in family, household or institution. / Nom de chaque personne dans la famille, le ménage ou l'institution.	Place of habitation. (Township or ward, city, town or village. Enter the name and No. of cadastral number if in township or parish. Enter name and house number if in city, town or village. Or other description.) / Lieu de domicile. (Canton ou paroisse, cité, ville ou village. Inscrire le nom et le No. de numéro cadastral si le canton ou la paroisse en fait un. Si la maison porte un nom ou un numéro, le donner. Ou autre détail.)	Sex. / Sexe.	Relationship to head of family or household. / Parenté avec le chef de la famille ou du ménage.	Whether deaf-mute, blind, insane or idiotic. / Sourd-muet, aveugle, aliéné ou idiot.	Month of birth. / Mois de naissance.	Year of birth. / Année de naissance.	Age at last birthday. / Age au dernier anniversaire.	Country or place of birth. (If in Canada specify province or Territory.) / Pays ou lieu de naissance. (Si le lieu de naissance est le Canada, spécifier la province ou le territoire.)	Year of immigration to Canada, if an immigrant. / Pour les immigrés, année d'immigration au Canada.	Year of naturalization, if citizenship by. / Pour les étrangers, année de naturalisation.	Racial or tribal origin. / Origine selon la race ou la tribu.	Nationality. / Nationalité.	Religion. / Religion.	Chief occupation or trade. / Emploi principal ou métier.	Employment other than at chief occupation or trade, if any. / Emploi supplémentaire, s'il y en a, autre que l'emploi principal ou le métier.	Employer. / Patron.	Employés.	Working on own account. / Travaillant à son compte.	State whether persons in receipt of wages, salary, commission or other remuneration are employed by the hour, week, month or otherwise. / Mentionner si la personne qui reçoit des gages, traitement, commission ou autre rémunération est employée à l'heure, à la semaine, au mois ou autrement.	Works employed in 1910 at chief occupation or trade. / Nombre de semaines à l'emploi principal en 1910.	Works employed in 1910 at other than chief occupation or trade, if any. / Nombre de semaines à d'autres emplois qu'à l'emploi principal en 1910, s'il y en a eu.	Hours of working time per week at chief occupation. / Heures de travail par semaine à l'emploi principal.	Hours of work per day at other than chief occupation. / Heures de travail par jour à d'autres emplois qu'à l'emploi principal.	Total earnings in 1910 from chief occupation or trade. / Gain total en 1910 provenant de l'emploi principal ou du métier.	Total earnings in 1910 from other than chief occupation or trade, if any. / Gain total en 1910 provenant d'autres emplois qu'à l'emploi principal ou du métier, s'il y en a eu.	Rate of earnings per hour, week, month or year. / Taux d'après lequel on paie à l'heure, à la semaine, au mois ou à l'année.	Upon life. / Sur la vie.	Against accident or sickness. / Contre accidents ou maladies.	Cost of insurance in current year. / Coût de l'assurance en vigueur cette année.	Number of male persons. / Nombre de mâles.	Can read. / Sait lire.	Can write. / Sait écrire.	Language commonly spoken. / Langue communément parlée.	Can speak English and French. / Sait parler anglais et français.	Blind. / Aveugle.	Deaf-mute. / Sourd-muet.	Specify where necessary. / Spécifier au besoin.
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38	39
		Mathurin	"	M	fils		Mars	1908	2	N.B.			Français	Canadien	Catholique																						
		William	"	M	fils		Juin	1900	11	N.B.			Français	Canadien	Catholique	Aucun																					
		Emilie	"	M	fils		Juillet	1906	4	N.B.			Français	Canadien	Catholique																					
		Alexandre	"	M	fils		Fev.	1909	2	N.B.			Français	Canadien	Catholique																					
		Catherine	"	F	fille		Fev.	1911	8	N.B.			Français	Canadien	Catholique																					
		Alice	"	F	fille		Avril	1898	16	N.B.			Français	Canadien	Catholique	Aucun																				
		Delphine	"	F	fille		Janv.	1902	12	N.B.			Français	Canadien	Catholique																					
		Rosalie	"	F	fille		Oct.	1902	12	N.B.			Français	Canadien	Catholique	Aucun																				
		Lucette	"	F	fille		Fev.	1904	7	N.B.			Français	Canadien	Catholique																					
		Elmire	"	F	fille		Avril	1903	8	N.B.			Français	Canadien	Catholique																					
		Henriette	"	F	fille		Oct.	1904	6	N.B.			Français	Canadien	Catholique																					
88		Silvain fils	"	M	Chef		Oct.	1862	48	N.B.			Français	Canadien	Catholique	Cultivateur			Non	Non	6															
		Agnes	"	F	Epouse		Août	1862	50	N.B.			Français	Canadien	Catholique	Aucun																				
		Willie	"	M	fils		Mars	1907	04	N.B.			Français	Canadien	Catholique																					
		Pierre	"	M	fils		Juin	1908	12	N.B.			Français	Canadien	Catholique	Cultivateur			Non	Non	6															
		Caroline	"	F	fille		Décembre	1892	18	N.B.			Français	Canadien	Catholique	Cultivateur			Non	Non	6															
		Marie	"	F	fille		Août	1900	11	N.B.			Français	Canadien	Catholique	Aucun																				
		Emma	"	F	fille		Oct.	1901	9	N.B.			Français	Canadien	Catholique																					
		Ida	"	F	fille		Sept.	1903	7	N.B.			Français	Canadien	Catholique																					
1	1	Anatole Lavoie	"	M	Chef		Sept.	1856	54	N.B.			Français	Canadien	Catholique	Cultivateur			Non	Non	6															
		Fabianne	"	F	Epouse		Nov.	1858	61	N.B.			Français	Canadien	Catholique	Aucun																				
		Ernest	"	M	fils		Janv.	1895	17	N.B.			Français	Canadien	Catholique	Cultivateur			Non	Non	6															
		Marie Jeanne	"	F	fille		Août	1901	10	N.B.			Français	Canadien	Catholique	Cultivateur			Non	Non	6	A la maison														
		Cyrille	"	M	fils		Mars	1903	08	N.B.			Français	Canadien	Catholique	Aucun																				
		Elvina	"	F	fille		Juillet	1905	5	N.B.			Français	Canadien	Catholique																					
		Florence	"	F	Petite fille		Fev.	1910	1	N.B.			Français	Canadien	Catholique																					
		Elvina	"	F	Petite fille		Août	1908	2	N.B.			Français	Canadien	Catholique																					
10	10	Richard Dorothe Jr	"	M	Chef		Oct.	1883	27	N.B.			Français	Canadien	Catholique	Cultivateur			Non	Non	6															
		Joelle	"	F	Epouse		Nov.	1841	72	N.B.			Français	Canadien	Catholique	Aucun																				
		Louis	"	M	fils		Janvier	1893	16	N.B.			Français	Canadien	Catholique	Cultivateur			Non	Non	6															
		Alyre	"	M	fils		Nov.	1896	14	N.B.			Français	Canadien	Catholique	Cultivateur			Non	Non	6															
		Alfred	"	M	fils		Janv.	1899	12	N.B.			Français	Canadien	Catholique	Aucun																				
		Jean	"	M	fils		Dec.	1900	10	N.B.			Français	Canadien	Catholique	Aucun																				
		Marie	"	F	fille		Oct.	1903	17	N.B.			Français	Canadien	Catholique	Aucun																				
		Florence	"	F	fille		Sept.	1903	7	N.B.			Français	Canadien	Catholique																					
11	11	Babineau Fabien	"	M	Chef		Dec.	1870	40	N.B.			Français	Canadien	Catholique	Cultivateur			Non	Non	6															
		Pelagie	"	F	Epouse		Mai	1871	40	N.B.			Français	Canadien	Catholique	Aucun																				
		Simeon	"	M	fils		Sept.	1890	20	N.B.			Français	Canadien	Catholique	Cultivateur			Non	Non	6															
12	12	Blanchard Gertude	"	F	Chef		Nov.	1869	43	N.B.			Français	Canadien	Catholique	Lavoise			Non	Non	6	A la maison														
13	13	Louis Dorothe	"	M	Chef		Oct.	1840	70	N.B.			Français	Canadien	Catholique	Cultivateur			Non	Non	6															
		Marie	"	F	Epouse		Dec.	1850	60	N.B.			Français	Canadien	Catholique	Aucun																				
		Jude	"	M	fils		Janv.	1891	20	N.B.			Français	Canadien	Catholique	Cultivateur			Non	Non	6															
		Edouard	"	M	fils		Mai	1895	15	N.B.			Français	Canadien	Catholique	Cultivateur			Non	Non	6															
14	14	Anderson Jacques	"	M	Chef		Avril	1867	43	N.B.			Français	Canadien	Catholique	Cultivateur			Non	Non	6															
		Odile	"	F	Epouse		Août	1873	36	N.B.			Français	Canadien	Catholique																					
		Laurent	"	M	fils		Oct.	1896	14	N.B.			Français	Canadien	Catholique	Cultivateur			Non	Non	6															
		Pierre	"	M	fils		Nov.	1902	8	N.B.			Français	Canadien	Catholique																					
		Edna	"	F	fille		Dec.	1908	1	N.B.			Français	Canadien	Catholique																					
		Dorise	"	F	fille		Juillet	1910	1	N.B.			Français	Canadien	Catholique																					
		Marie	"	F	fille		Nov.	1905	5	N.B.			Français	Canadien	Catholique																					